

Յարիսք թէւսիս 1877

20 РЦРЦ

(Տեղամի)

ԹԵՊԵՏՏԻԼԱԹԸ ՀԱՎԱԽՅԷ

Յունվր. 29սան 30 էօյլէսէն սօնրա շյէ գաւար պիսայէքսէ ալէլէսէր գաբայր օյանագ վէ աւա սրա եաղմուր եաղանագ սր :

Բագ պախը իտիւնէք գրաս պիր մէօն- լէթտէն սօնրա պու կիպի սէֆայինը թիւննարիւնէ սէֆայինը հարպիւնէ նա- զարբայր պաղըրու անա կէօրէ մուա- մէլէ խտիւմէսի հարպընտա Ալէման գուվվաի պահրիւնէսինէ էմր վէրիւնէք տիր : Ալէմանիա հիւքիւմէթի իթթի- խազ իթթիկի պու թէտպիրի թէպաս- լարրնա իսթարաթտա պուլընմալարը իչիւն պիթարաֆ հիւքիւմէթըն նազա- րը ըթթըլընա վաղ էյլէր :

Վիւննա, 11. — (Բէսմի) Ավսթրիա Պահրիւնէ նէգարէթի, տիւվէլը մուսա- սիմէ սէֆայինը թիւննարիւնէսինէ սէ- ֆայինը հարպիւնէ մուամէլէսի եաբըլա- ճաղը հաղըրնտա Ալէմանիանըն մուս- թիւնէսի մէլէլիստէ պիր թէպիւղ նէշը էյլէմիշ տիր :

Ավսթրիա - ՄԱՃԱՌԻՍԹԱՆԱՆԱՆ հաթ ինրա խտէն պիթարաֆ մաթպուսթ էրքեանընտան պիր գաթ Սվէլիւնըն Մալմօ շէհրիստէ միւնիսթիւր «Սթանա- քա Աթթօնպալմ» կաղէթտաբնտա թէէ- սիրաթընը պէր վէննը դիյր նէշը ի- տիյօր : Իգամէթ էյլէտիկիմ օթէլիստէն չըգաղտա ինիւզ վէ Բէսթիւնէթարտէ շէհրէրիստէ հիւքիւմ սիւրէն ճանլը հա- յաթտան տուլը հայրան գալտըմ : մու- հարէպէնին "իճապ իթթիկի ֆէտա- քեաթըրըլարա րաղմէն էնալի մուհա- րէպէ ըզաթըրապաթընը ֆէրաի հիւրէք վէ գօլայլըպէ չէքմէթտէ տիր : տիւշ- մանլարա դարըն հիչ լիւն ու դարազ պէսլէմէյօրլար, պուլըլար իսթէր ին- կիլիղ, եա Յրանսըզ վէ եա Ռուս օլ- սուլըլար : Իթալիանլար իսթէքրահտան զիյատէ իսթիւնիսթաֆ վէ եալընըզ Սըրպ- լարա նէֆրէթ իտիւլէյօրլար Օրա տիւք- քեանլարընտա Ալմաննա կէօրիւնէք մէնպալիւնէթ թանթընտա օլթայուպ, Յրանսըզնա վէ եա ինկիլիղէն կէօրիւն- մէկէ էնալի սէրպէլմ տիր : Լօնտրա վէ Բարիկտէ իսթ պուլըն աքսիւն տիր : Օրէնքա թէպթընտա մէշիւր իթա- լիալը Տօնիւնէթիւնին պիր էսէրի վէ- ըլտի : Շէհր էմիւնի թարաֆընտան վէրիւնէ պիր զիյաթիւնտէ հաղըրու- տան պիրի Յրանսըզնա նութը իյրատ էյլէտի : Իսէնա իլէ կէօրիւնէպիլիղ- տէ թարըլ հայաթլարընտան տօլայը մէմուռիւնէթիւնին պէյան իթթիւլէր : պիլաթիս Մաճարիսթան նուաղարըն- տան իսթիւր գօնի Գիյաղէվիչ, մու- հարէպէնին պիտայէթիստէ Յրանսա- տա պուլուլըպ ալարնա ալըզ չէքմիշ վէ քէօննէ պիր եաթարտա եաթմըշ տըր, եիւղիւնի երգաթըրը գապ իչիւն- տէ եէմէկիւնի վէրիւլէր իմիշ : Ավսթ- ըրտա պու թէտապիրէ դարըն մու- գապէլէի պիլմիւլ եաբըլմայուպ ֆիւկի- լիզ վէ Յրանսըզ իսէնարընա ինսա- նիւնթընտան մուամէլէ եաբըլըյօր : Ավսթրիա - Մաճարիսթանըն ազվամը միւսթէտապիտէն միւսթէնէքքիւլ օլ- մաթընա պիւննա, պու մուհարէպէտէ իսթիւնիսթաթ տաթիլիւնին պաշ կէօս- թէրէնէկի զանն իտիւլէր իտի, հալ- պու քի պու կիւն հէք գաթլարըն հէ- մահէնկ հարաքէթ իթթիւլէրի միւշա- հէտէ օլընըյօր : Պու իսթ իմէրաթթօր- լըղը պիր գաթ տահա թաղվիւն էյլէտի : ՉՈՒԹԵՐԻԱՍԱ ԱԼԷՄԱՆ ՎԷ ՖԸ- ՐԱՆԹԸ ԱՍԻԼԻԼԻԻԻ. — Չուիցերիա պիր տէֆա տահա պիր վաղիթի ին- սանիւնի եաբըպ հէք իթի տիւշման միւլէթիւն խաթաթապէրիւնիթէտապի իտիյօր : Պէրնտէ չըգան «Սընտ» հա- զէթաթըննա՝ Ալէմանիա վէ Յրանսա Պէրնէ՝ սիյասի տաթիւ վէ միւրալայ թա- պիպ Հօսթէր իլէ միւղաքէրէ իչիւն

մուրախապար կէօնտէրիւնէր տիր : էվէլա հէր իթի մէլէքէթտէն էյլէ- շէպիւլի 100 խաթա էսիրը հարա Տա- վու, Մօնթա վէ Լէյսէն սիւհիւն տաթ- ըլէրիւնէ կէօնտէրիւնէքէր տիր : սօնրա պէօյիւք եաթարըլարըն թէա- թիսի վուգու պուլաճագ տըր : սօնրա տիկէր խաթաթալարա միւսապ օլան էսիրը հարալար Չուիցերիա տա գա- պուլ օլըննաճագ տըր : Ալէմանլար՝ Ալէ- ման Չուիցերիա տա վէ Յրանսըզար Բօմի Չուիցերիա տա իգամէթ ի- տէնէքէր տիր : Իթի Չուիցերիալը թապիլիւն տէ իլթիւրաք իթթիկի պիր գօնթօլ գօմիսիւնը Լիյօն վէ Գօնս- թանս իսէնա դարաթիւնալարընտա թէտալիւնէ միւսթաճ օլանլարը ինթի- խապ իտէնէքէր տիր : պու իշ տէ պիթտիքտէն սօնրա, Չուիցերիալը պիր թապիպ գօմիսիւնը հէր իթի տէվէթիւն իսէնա դարաթիւնալարընտա թէնաֆ- ֆուգիւնէլէրիւնի գիյաթիւ իտէնէք տիր քի թէտալիւնէ միւսթաճ օլան աքէր- լէրի ալըրսըն : Յրանսա վէ Ալէմանիա պու սուրէթը թէպիլիւնի գապուլ իթ- միւլէր տիր : խաթաթալարըն Չուիցերիա միւսաթիւրէրէրիւնիւնէ միւսթիւն օլ- տուղը դաւար չօղ էյի նալի օլապօլ- մէք իչիւն հէր չէք եաբըլաճագ տըր :

ՄԷՃԻՍԷ ՈՒՄՈՒՄԻՒՄԻ ՊԷԼԷՏԻ

Շէհր էմիւնի իսթիւ պէյին հապայի- ճը դարաթիւնէ հաղըրնտա մէնիւր ու- մուսթի պէլէտիյտէ իյրատ իթթիկի մուսթապալ նութըն մուսթի պիր դըս- մընը տիւնի իսթիւնիսթաթէն նէշը իթ- միշ իտիւլէթիւ կիւն պաղըլ գալան զըս- մընը նէշը իտիյօրը : Իսթիւ պէյ սա- յիւ հապայիստէն պահալա Անատօլու- տան 40-50 վալիս պուլիւր վէ ֆու- գարա վէ խաթաթալար իչիւն պիր մըդ- տար ֆաստիւլա, նօնուտ, բիրիւն թէ- տարիք իթմիշ իսթ տէ, պուլըլարտան պիր գալ ալ իչիւնտէ աննաղ 15 վալիս եանի 200000 քիւլ գաւար, պուլիւր կէթիւրտիպ, էվիւն ֆիյաթիւ սաթտը- ղընը վէ պու միյանտա Րուսիանտան սաթթիւ պալան 150000 լիւրալը ունը տաթի Րուսիանտա թէմաթիւ թէպիւմ իթմիշ իսթ տէ, ճէպիւնէ իսթեան պու- լամաթըլընտան պիգգարուրէ ճիւնէթը աքէրիւնէ տէվր իթթիկիւնի վէ Մու- տանիա վէ կէօնտէրիւնէ գէթիւն բէյ- տէրէյ կէօնտէ պաշլարըլընտան քէ- գալիք էնալի թէվիլիւնէ պաշլարը- ղընը սէօյլէմիշ տիր : Իսթիւ պէյ ահ- վալը հաղըրէ վէ մալլէմիս իլէ ամէլէ ֆըգտանընա վէ պիլիստա պիւստէ- նին ապէմը միւսապիտէսինէ մէպի չիմ- տիյէ գաւար չօղ, գալտըրմ վէ մէն- րա օլմաղ իւղըն ճէման 867621 զըշ : սարթըլա 23 զալէմ ամէլիյաթ իթմամ օլընտըղընը վէ տէվալիւր հէյթը ֆէն- նիլէսինիւն 40 զալէմ գաւար ինչապի վէ թամիւրաթ իչիւն 6 միլիսն զըշ : Լըզ հէվալէնամէլէրի կէօնտէրիւնի վէ պուլըլարըն պէօյիւք զըմը իթմալ վէ տիկէրէրիւնէ տէվալմ իտիլիւնիւնի սէօյ- լէմիշ տիր : Իսթիւ պէյ ումուրը սըն- հիլէտիւն տէ պահալա, Չարատա եաթը- լան տարիւլմալիւմ պիւնսը խա- թաթանէ եաթըլըլ թարիւր քիւշա- տընտան պու կիւնէ գաւար օրատա 1795 վէ աթֆալ խաթաթալանիստէ 787 վէ Ռասէթի գաւարըլար խաթա- խանիստէ 985, Ճէրրաի Բաշա խա- թաթանիստէ 222, Պէյօլլու էրքէք- լէր խաթաթալանիստէ 185 քի ճէման 3974 մէնրուհիւնը աքէրիւնի թէտալի օլընտըղընը վէ տիկիւն խաթաթալան- լէրտէ խաթաթիւնալըն էմըր թէտալիսի իչիւն բէք չօղ թէպիլիւնտա պու- լընտըլը կիպի, տարիւլաճէլէտէ վէ սաթի միւսթաթաթտա պուլընալար ֆէնն վէ շէրալիթը սընիւն տաթիւնիստէ տէ գալըրըլընը վէ միւս էվիլիւն մա- հալտէ 40 նէվալտ վէ էյթաթիւնէտէ

2 1/2 3 եալընտալ աթֆալը մէթրու- ճէ դալէթ կիւզէլ պաղըլմագտա օլ- տուղընը սէօյլէմիշ տիր :

Շէհր էմիւնի պէյ՝ էմանէթէ աթա պաղըլ ումուրտան տա ուզուլ ուզա- տըյա պահա իթմիշ վէ պաղըլ վէրիւլէ- ըրն թանիլիստէ հարալըն թէնթիւր- թընա մաթրուզ գալան Րուստու խալի թէտէնիւնէ օղրատըղընը սէօյլէնիպ տէմիշ տիր : «Անվալը մաթրուզէ թէն- սիրաթըլա հասըլ օլան միւղալէգաթ մալիլէ պիւստէնին եաթըրնա եա- զըն պիր րատտէտէ ալըզ կէօսթէրէ- ընք սէնէնին հէման Յննը ալընտա է- մանէթ մուամէլէթընը պիւսպիւլիւն թաթիլէ մէնպալ օլանաղ մանիլէթտէ պուլընմըլ իթէն, պու սէնէ գարֆըն- տա իյֆա վէ ինչաթընա պաշլանմալը միւլթէտալվէր օլան մալլէմիւնի մէֆ- գուտիլէթի վէ պաղըլ հատիսաթը ֆէվ- գէլալտէնին հալուլէթի տօլայըլըյա տիւշարը թէնիւր վէ թէնիւր օլան ինչապի դարըլըլարընա միւնաղալա վէ պաղըլ պանալարտան զըստա վա- տէլէրէ պալան ալմաղ կիպի թէշէպ- պիւսաթ իլէ չիմիւլէ գաւար իտարէ իտիլմիշ վէ սէնէ նիւալիսինէ գաւար թէնալիւր ումուր թապիլի պուլընմըլ տըր : Իսթիւ պէյ հարիւր մահալլէ- ըրնտէթի իսթիւլաթաթ վէ գուլու պէ- տէլէթիւնի տէ մուսաղաթաթ վէ թէ- մէթիւ վէրիլիսի՝ ընտը միւնգամըր գարըլըլ կէօսթիւրիպ Մալիլէ նէգա- ըլթիւնտէն 750,000 լիւրա պալան ա- լարազ պու պօրըլարըն տա դարան- տըղընը պէյան իթմիշ տիր :

ՀԱՐՊԻՑԷ ՆԷՋԱՌԻԹԻՆՏԷՆ. — Ամէրիգան պէլի, եալըլըլ խաթի ընիւ- տէ էլպիսիւլէք պէլ, գալիլըլ, գալա- վիլէ, հաթաղը, բամուզ, քիլիւմ, եուն գուշաղ, Անատօլը մալի գուրու թէրիւք, սարան էտէվաթը, գալալ, մահմուզ, օլթան իւրիւրի, զըրնըզ, 9 վէ 11 նօլը գալալը թօղա, պալիս մաթիւնսը, հարիւր թուլմալար մուսթիւլիֆ ֆի- յաթիւրա թալիպի իւղէթիւնտէ օլուպ շէհր հալին 30ընը ճուսա երթիւնի ինիւն ինիւն գաթիլէրիւնի իյֆաթը մուղարէր պուլընտըլընտան, նուսու- նէլէրիւնի կէօրմէք վէ շէրալիթի անլա- մաղ իսթիւնիւնէրիւն հէր կիւն վէ թէն- գիւլաթ իթաթ թալիպ օլանլարըն տա եէվալ մէգքիւրտէն զէվալի սաթթ 2տէ 10տէ 10 թէնիւնիսթլարընը միւս- թանսըպէն Լէվալիսաթը ումուլիլէ տաթիւսի միւղալաթ գօմիսիւնտա միւրաճաթլարը :

Տ ՍԷՆԱՅԻԱՆ՝ միւսթամէլ 20 քիւլ գաւար սիւլֆաթ աթ սուտ պիլմիւլալէ- տէ սաթըլաճագ տըր : թալիպ օլան- լարըն հէր կիւն Լէվալիսաթը Ումու- միլէ տաթիւսի միւղալաթ գօմիսիւն- նընա միւրաճաթլարը :

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՒՄԻՍԷՆ. — Միւսթիւրաթ պէյիլէ ընտիւնին պի- ըրնիւ թաթիւթ զէման օլան 1332 սէնէսի Մարտ թէգարուպ իթմէքտէ օլուտըլընտան, միւսթիւրաթ սաթիւլա- ըրն՝ Պէյիլէ նիւալմալէսինին 10ընը վէ 14իւնի մաթտէլէրի ալթաթընա իթթիպալէն միւստէլէթ թէնիւնի նի- գամիլէ օլան սէնէի հալիլէ Շուպաթ մահր գարֆընտա Կալաթ միւսթիւրաթ մէրքէզ միւտիլիւնիլէ Սընալուտէյ վէ Սարընա վէ Պէյօղ վէ Սիլիւտար վէ Գաթըքէյ վէ Գուլմաթու Տուլուք Ումուլիլէ իտարէլէրիւնէ միւրաճաթալ պէյիլէ ընտիւնի իյֆա իտէրէք թէն- տիւր թէգքէրէ իթթիւլէրի իյնապ էյլէտիկի վէ Մարտ մանիւնի հուլու- ընտան էվէլէ թէգքէրէ ալմայուպ տա մահր մէգքիւրըն պիլիւնի կիւնիւնտէն իթթիպաթէն պիւլա թէգքէրէ միւսթիւրաթ սաթիւլար հաղըրնտա մուամէլէի ճէ- գալիլէնի ինըս գըլընաճաղը իւն օ- լունըր :

Տ ԳՈՆԷԱ Վիլայէթիւնէ թապի Սպար- թա տաթիլիստէ քիւնիլի էլէրիւր կէօլիւ «Բէօրիւ Օլուղը» նամ սալա- կիւնըն մա հաղըլ սէմէք ընտը միւր- սի 3 սէնէ միւստէլէթ մէվալի միւղա- յէտէն օլուտըլընտան, թալիպ օլան- լարըն բէյ սիւրմէք իւղըն Գոնէա Տուլուք Ումուլիլէ պաշ միւտիլիլէթի իլէ մահալի մէմուրիլէթիլէ վէ իտա- ըի մէրքէզիլէ սալա ու չիքալ չիւ- պէսինէ միւրաճաթ էյլէմէլէրի լիւ- ղըմը իւն օլուտը :

ՍՈՆ ԹԷԼԷԿՐԱՑ

ԱԼԷՄԱՆԻԱ - ԱՄԵՐԻԳԱ

Մ. ՊԵՐՄԱՆ ՀՈՒՎԷՆՆԷ ՊԷՍԱՆԱԹԸ

Գոլոնիա 11. — «Բէօլիւնէ Չայ- թուլիստան. «Եւր-Եօրդ Ուլուրտըն Պէրլին մուսապիրի՝ Ալէմանիա պաշ վէթիլի իլէ կէօրիւնիպ, պուլնտա Պէթ- ման Հօլվէկ տէմիշ տիր քի, «Ամէրի- գա հիւքիւմէթիւնի իսթէտիկի շէյ պիր հաթարէթ թէշէթի իթմէքտէ տիր քի, պուլըն Ալէմանիա դաթիլէն գապուլ ի- տէմէք. Ամէրիկա իլէ օլան միւնալէպա- թը տօթաթանէ վէ միւլէտտէտքեարանէ- միգի սաղալմաղ իչիւն պէնիմ էլիլմալ պուլուլնան շէյիւն իսթեան տաթիւնի- տէ նիւալէթիլի կիլթաթի : Հաթաթի- յէթ գալաթի վէ նամուս վէ շէրէթի մուհաթաղա իթմէք շարթըլա Ալէ- մանիանըն Ամէրիկայա պալալ իտէպիլ- մէսի միւսթիւն օլան հէր պիր շէյի պալալ իթմէկէ էվէլէլէ օլուտըլը կիպի չիմտի տէ հաղըրմ : Պաթաթ Ալէմա- նիանըն վէ Ալէման միլլէթիւնի տիւ- շարը հաթարէթ օլապիլէնէկի պիր շէյի րաղի օլմաղ պէնիմ իչիւն իսթեանսը տըր : Պէն էլիւմիլալ պուլուլնան թան- թէլապի սիւսալմըլ էլլէրիմիգտէն գօլարըլ ալմալարընա միւսապիլ իտէ- մէս : Միլլէթիւն տիւշարը հաթարէթիւն իյնապ իտէնէք սուրէթտէ Ամէրիկանըն թալէպիլիւնի ինիւն իտէմէք, Լան- սինիւն նօթաթ օ սուրէթիլէ եաղըլմըլ տըր քի, պէն օնա պիր ընտըլը գաթի իլէ ճէվապ վէրմէքտէն պաղա պիր շէյի եաթարմաղ իտիւլ : Մահալա Վալիլիլիւն- նըն թալէպիլի իւղէրիւնէ հիւնը նի- յէթիլի գալէպէ իտէնէթի իսթիւնի հէ- նուղ գալալ իթմէտիւմ : Պիգ Ամէրիկա իլէ մուհարէպէ իթմէք իսթէմէյօրըզ : վէ պուլնտան իսթիւնտալ իչիւն եաթըլ- մաթը միւսթիւն օլան հէր շէյի ինըստա տէվալմ իտէնէկիւմ : Պաթաթ պաղըլ շէյ- լէր վար քի, անլէրի ինըս վէ թաթ- միւն միւսթիւն տէյիլ տիր : էվէր Ամէ- ըրգա՝ Ալէմանիա հիւքիւմէթի վէ Ալէ- մանիալարա պիր իթթիպալ վէ արալա- ընտա պիր իթթիպալ վաթըլ օլմաղը սաթըպանէ արղա իտիյօրա 100 ու- նէտէն գիյատէ արալարընտա հիւնըր միւսթաթաթ մէվմուտ պուլընտա իթի միլլէթիւն միյանիստէ ինըթաթ ը- վապըլ հասըլ օլմայաճագ տըր :»

Վիւննա 11. — (Բօմաթան) Այըն Գընտա Սօնիս իթի տէֆա եունտէ սէ- ֆիլիլիլէ միւղաթէրէ իթմիշ տիր : Բէ- գա Րուսմանիա, Րուսիա սէֆիլիլիլէ Սըրպ Սըրպիւնիստը մուրախապարըն- տան օլուպ, չիմտի Րուստա պուլըլ, նաւ պաղըլ քիմէլէրէ տաթի կէօրիւ- միշ տիր :

Պէրլին, 10. — Մաթրիստէն եա- ղըլտըղընա կէօրէ, Ալէմանիա լէյնիւն օլարաթ Սթանէօլ էրպապը ըրֆանը թա- րաֆընտան գալէմէլ ալընան պէյանիա- մէլէ չիմտիլէ գաւար 15000 իմգա գօնըլմըլ տըր : Պուլըլար արաթնտա 283 տարիւլիլիւն ըրօֆէսէթի, 149 ալիւմ, 308 մուշարիլի վէ կաղէթաճը, 144 սանաթթիւն 796 թապիպ, 1285 տալա վէթիլի, 461 միւսթիւնտա վէ 472 մուլալիմ մէվմուտ տըր :

Պէրլին 11. — «Բօրօլ օլմիլաթի» եունտան իսթիլաթի ֆրաթընըն էնէպի մէմալիւտէ պուլընալարըն տալէ- թիւնտէն տօլայը հիստէթ կէօսթէրի- յօր, չիւնքի եունտան թէտարիլիւն- թը աքէրիլիստէն չիւպիլիլի իթթի- լաթա գարըլ օլուտըլըն սէօյլէյօր :

Լուկանո. 11. — Իթալիա տա Չէն- չիօ մուհիմաթ ֆաթիլաթընըն բաթ- լայըլը միւսթիւն խաթարը մուհիպ օլ- մուշ տըր : Բիմեաթանիւնի քեաթիլի պէրնալա օլուտըլը կիպի, պէօյիւք մրգաթարտա բաթլար մաթտէլէր վէ քիմէլի միւսթիւնիլէրաթ, մէրմիլէր միւսթիլիլէր, օլուպ, ինէ եաթարմաղ պիր հալէ կէլուլիլիստէն, օրտու մու- հիմաթմա տիւշարը միւղալէգա օլա- ճագ տըր : Ֆապիլապ հալէա ալէվիլէր իչիւնտէ տիր :

Միւսթ. մէտալի : ՅԱԳՐԱՎԱՅԻՆ ՊԷՏԵՆԱՆ

درد و آغوب و آزار و آزار